



Enquête unifiée annuelle auprès des entreprises

Enquête de l'an 2000 sur l'industrie des services de restauration et de débits de boissons

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at 1 888 881-3666.

Corriger au besoin les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

0001	Raison sociale	0004	Adresse			
0002	Nom commercial	0005	Ville		0006	Province ou État
0003	À l'attention de	0053	Pays	0007	Code postal/Zip code	
0008	Prénom de la personne-ressource	0028	Nom de famille de la personne-ressource			
0052	Veuillez déclarer pour :		0010	Langue préférée		
			2 <input type="radio"/> Français		1 <input type="radio"/> Anglais	

A - Introduction

Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation nécessaires à la production de statistiques sur votre industrie. Pour plus d'information au sujet de l'objet de l'enquête, veuillez consulter la brochure ci-jointe intitulée « Enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises ».

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.** Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et ne seront publiées que sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Veuillez remplir et retourner le(s) questionnaire(s) dans l'enveloppe ci-jointe **dans les 30 jours** suivant la réception de l'envoi. Le(s) questionnaire(s) peut (peuvent) être aussi retourné(s) à Statistique Canada par télécopieur au 1 888 883-7999. Merci.

Si vous avez besoin d'aide ou d'information supplémentaire, téléphonez-nous au 1 888 881-3666.

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire :		0013				
		0054	Prénom			
			Nom de famille			
<input type="radio"/> M. <input type="radio"/> Mme <input type="radio"/> Mlle		Titre : 0014		Adresse électronique : 0018		Site Web : 0020
Numéro de téléphone : 0017 ()		Poste : 0027		Numéro de télécopieur : 0016 ()		Rempli le : AAAA MM JJ
Signature :		J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.		0015		



Couverture

Veillez remplir le présent questionnaire pour l'unité commerciale (les unités commerciales) indiquée(s) dans la zone pré-imprimée à la page couverture de ce questionnaire. Veillez produire une déclaration uniquement pour l'exploitation (les exploitations) située(s) au Canada.

Directives générales

Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, vos estimations les plus précises sont acceptables.

1. Tous les montants en dollars doivent être déclarés en DOLLARS CANADIENS (**\$ CAN**).
2. Tous les montants en dollars devraient être arrondis au dollar près (p. ex. 55 417,40 \$ devient 55 417 \$).
3. Les pourcentages devraient être arrondis au pourcentage près (p. ex. 37,3 % devient 37 %, 75,8 % devient 76 %).
4. Veillez inclure toutes les transactions effectuées par commerce électronique.
5. Veillez écrire lisiblement, à l'encre.
6. Le questionnaire dûment rempli peut être retourné à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 863-7999**.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception des documents, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

Renseignements sur la période de déclaration

Période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **plus récent exercice financier disponible de 12 mois** se terminant entre le 1er janvier 2000 et le 31 mars 2001. Veillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire.

1. Du ⁰⁰¹¹ AAAA MM JJ Au ⁰⁰¹² AAAA MM JJ

2. Est-ce que les dates déclarées ci-dessus constituent un changement à votre exercice financier?
0059 Oui Non
3. Est-ce que des unités d'exploitation de cette unité commerciale ont été fermées de façon temporaire ou saisonnière au cours de la période de déclaration?
0061 Oui Non
4. Cette unité commerciale a-t-elle acquis des unités d'exploitation au cours de la période de déclaration?
0064 Oui Non
5. Cette unité commerciale a-t-elle cédé/vendu des unités d'exploitation au cours de la période de déclaration?
0066 Oui Non

Accords de partage de données

Pour éviter la répétition des activités d'enquête, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique. Ces ententes sont conclues conformément à la *Loi sur la statistique fédérale* et à la législation provinciale et territoriale correspondante. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques.

Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence des douanes et du revenu du Canada (autrefois Revenu Canada). Des précisions supplémentaires sur le partage des données sont incluses dans la présente trousse.

Organisation de l'unité commerciale

1. Genre d'organisation (veuillez ne cocher **qu'une seule** case) :

- 0024 1 Entreprise individuelle non constituée en société 2 Société de personnes non constituée 3 Compagnie constituée en société 4 Coopérative
- 5 Coentreprise 6 Entreprise publique 7 Administration publique 8 Organisme à but non lucratif

Activité commerciale principale

Pour cette unité commerciale, veuillez indiquer l'activité **principale** décrivant le plus exactement la source **majeure** des revenus d'exploitation.

Veuillez ne cocher **qu'une seule** activité.

1. 0430 **Restaurant à service complet**

Un établissement où les clients commandent et sont servis aux tables (p. ex. pour un repas raffiné).

0431 **Établissement de restauration à service restreint**

Un établissement où les clients commandent ou choisissent des aliments ou des boissons à un comptoir de service, une cafétéria publique et/ou commandent par téléphone.

0432 **Entrepreneur en restauration**

Un établissement dont l'activité principale consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une période déterminée (p. ex. à des compagnies aériennes, à des institutions et à des établissements publics).

0433 **Traiteur**

Un établissement dont l'activité principale consiste à fournir des services de restauration dans le cadre d'activités sociales comme des fêtes, des mariages ou des réceptions et d'événements d'affaires.

0434 **Cantine et comptoirs mobiles**

Un établissement dont l'activité principale consiste à préparer et à servir des repas et des boissons pour une consommation immédiate et vendus à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.

0435 **Débit de boissons**

Un établissement dont l'activité principale consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées et offrir des services restreints de restauration, pour consommation immédiate (p. ex. bars, tavernes, pubs, boîtes de nuit). Comprend également les bars qui exploitent des appareils de loterie vidéo ou d'autres machines de jeux.

2. 0040 **Aucune des activités susmentionnées**

Veuillez énumérer les activités principales de cette unité commerciale et indiquer la répartition approximative en pourcentage du total du revenu d'exploitation pour chacune des activités :

0041

Note :

Si vous avez répondu « **Aucune des activités susmentionnées** », veuillez appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

B - Revenus

- Veillez inclure :**
- tous les revenus canadiens (y compris le commerce électronique) que vous avez comptabilisés pour les ventes ou les transferts à d'autres entreprises ou à d'autres unités de votre entreprise;
 - tous les revenus (y compris le commerce électronique) reçus de l'extérieur du Canada par cette unité commerciale.
- Veillez exclure :**
- les taxes de vente fédérale ou provinciales perçues en vue d'être remises à un organisme gouvernemental.

Service de boissons alcoolisées (inclure les boissons servies avec les repas) :

	\$ CAN
1. Bière	1400
2. Vin	1405
3. Alcool	1410
4. Total des boissons alcoolisées	1414
Service de restauration et de boissons non alcoolisées (exclure les boissons alcoolisées et les déclarer ci-dessus) :	1415
5. Service complet de table (les clients commandent et sont servis aux tables, p. ex. pour un repas raffiné.)	1420
6. Service au comptoir (libre-service et/ou service d'aliments et de boissons remis aux clients pour consommation sur place ou à l'extérieur de l'établissement.)	1425
7. Service de commandes à emporter (les clients viennent chercher des aliments et des boissons qu'ils consomment à l'extérieur de l'établissement.)	1430
8. Service à l'auto (les clients commandent des aliments et des boissons à partir de leur automobile et les consomment à l'extérieur de l'établissement.)	1432
9. Service de livraison (les aliments sont commandés et livrés par véhicule aux clients.)	1435
10. Service de traiteur à contrat (les aliments sont préparés pour des institutions, des établissements publics et/ou des entreprises du secteur privé.)	1440
11. Traiteur (réunions sociales) (les aliments sont préparés pour des réunions, des fêtes et des réceptions.)	1445
12. Cantine et comptoirs mobiles (les aliments et les boissons sont préparés et vendus à partir de véhicules à moteur et sur des chariots non motorisés.)	1450
13. Revenus d'hébergement (location de chambres et de suites pour la nuit) Exclure la location de salles, de salles de banquets et de salles de réunions. Veuillez déclarer ce montant dans cette section, à la question 15, « Vente d'autres biens et services produits ».	2028
14. Ventes de marchandises (p. ex. cadeaux, journaux, cigarettes)	2000
15. Ventes d'autres biens et services produits (p. ex. stationnement, frais d'entrée, vestiaire, location de salles et de salles de réunions)	

Veillez spécifier les éléments principaux :

2001

2002

2003

Revenus de location ou de location à bail de locaux à bureaux, d'autres biens immobiliers, de biens et d'équipement

	\$ CAN
	2005
16. Locaux à bureaux ou autres biens immobiliers	
17. Tous les autres revenus de location ou de location à bail (p. ex. équipement, véhicules automobiles)	2030
Veuillez spécifier les éléments principaux :	
2031	
2032	
2033	

Autres revenus d'exploitation

	\$ CAN
	2040
18. Droits de franchise	
19. Commissions (p. ex. commissions nettes tirées de l'exploitation d'appareils de loterie vidéo, de vente de billets de loterie)	2060
20. Droits et redevances (revenus provenant de l'octroi de droits ou de l'usage de brevets, de marques de commerce, de droits d'auteur)	2065
21. Tous les autres revenus d'exploitation Exclure les revenus en intérêts et les dividendes. Veuillez déclarer ce montant dans cette section aux questions 23 et 24, « Revenus en intérêts » et « Dividendes ».	2077
Veuillez spécifier les éléments principaux :	
2071	
2072	
2073	

Total des revenus

	\$ CAN
	2080
22. Total des revenus d'exploitation	
	2092
23. Revenus en intérêts	
	2094
24. Dividendes	
	2098
25. Total des revenus (somme des montants déclarés aux questions 22, 23 et 24 ci-dessus)	

C - Achats et stocks

Inscrire la valeur comptable des stocks (c.-à-d. le montant inscrit dans les livres comptables).

Veuillez inclure :

- les stocks **appartenant** à cette unité commerciale et qui sont gardés au Canada ou à l'extérieur du Canada (incluant les stocks gardés dans tout entrepôt, point de vente, en transit ou en consignation).

Veuillez exclure :

- les stocks gardés en consignation pour autrui.

	Achats \$ CAN	Valeur du stock d'ouverture \$ CAN	Valeur du stock de clôture \$ CAN
5507		5560	5565
1. Marchandises (pour la revente)			
5537		5530	5535
2. Aliments et boissons non alcoolisées			
5547		5540	5545
3. Boissons alcoolisées			
5548		5550	5555
4. Total des achats et des stocks (somme des montants déclarés aux questions 1 à 3 ci-dessus)			

D - Coût des biens vendus

\$ CAN

1. Le montant **total des achats** (déclaré à la **Section C - Achats et stocks**, à la question 4, cellule 5548) **plus la valeur du stock initial** (déclarée à la **Section C - Achats et stocks**, à la question 4, cellule 5550) **moins la valeur du stock à la clôture** (déclarée à la **Section C - Achats et stocks**, à la question 4, cellule 5555).

5721

E - Dépenses

Veillez inclure : • toutes les dépenses (y compris le commerce électronique) encourues au Canada ou à l'extérieur du Canada, et comptabilisées par cette unité commerciale.

Veillez exclure : • TPS/TVH et TVQ (Québec).

Rémunération du travail

\$ CAN

1. Les salaires et traitements versés aux employés pour qui vous remplissez un formulaire **T4 - État de la rémunération payée** (**inclure** les payes de vacances, les allocations et les commissions).
2. La part des avantages sociaux versée par l'employeur à tous les employés pour qui vous remplissez un formulaire **T4 - État de la rémunération payée** (**inclure** la contribution de l'employeur aux régimes de pensions, d'assurance-maladie/d'assurance-emploi, d'assurance-vie, et d'indemnisation pour accidents du travail).
3. **Total de la rémunération du travail** (somme des montants déclarés aux questions 1 et 2 ci-dessus)

3010

3040

3041

Dépenses pour achats de matières, de composants et de fournitures

Veillez exclure : • les dépenses en immobilisation;
• le coût des boissons alcoolisées, des aliments, des boissons non alcoolisées et des marchandises (destinées à la revente). Veuillez déclarer ces dépenses à la **Section C - Achats et stocks**.

\$ CAN

4. Fournitures et matières utilisées dans l'entreprise (p. ex. fournitures de bar, produits de nettoyage, ustensiles en plastique, contenants pour aliments)
5. Dépenses pour fournitures de bureau
Inclure le papier et les fournitures pour photocopieurs, imprimantes et télécopieurs; les disquettes, les instruments pour écrire et les autres fournitures de bureau, etc. **Inclure** aussi, **s'ils ne sont pas capitalisés**, les ordinateurs, les imprimantes, les photocopieurs, les logiciels et le mobilier de bureau, etc.
Exclure les frais de poste et de messagerie. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 33, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».

3420

3301

Dépenses pour l'achat d'énergie et d'eau

Exclure les dépenses en énergie et en eau comprises dans votre compte de dépenses de location et de location à bail. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 11, « Location de locaux à bureau ou d'autres biens immobiliers ».

\$ CAN

6. Dépenses en énergie (p. ex. électricité, essence, mazout, carburant diesel, propane, gaz naturel)
7. Dépenses en eau

4027

4065

Dépenses pour achats de services

Veillez **exclure** les services produits à l'interne par cette unité commerciale.

	\$ CAN
	3440
8. Achats de services de livraison (livraison, par des entrepreneurs privés, d'aliments et de boissons aux clients)	
9. Frais de téléphone et autres services de télécommunications Inclure : <ul style="list-style-type: none"> • les services de téléphone, de télécopieur, de téléphone cellulaire ou de téléavertisseur utilisés pour la transmission de la voix, de données ou d'images; • les frais d'accès à Internet. 	4101
	3430
10. Location de linge de maison et d'uniformes	
Frais de location et de location à bail	4120
11. Location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers	
	4125
12. Location de véhicules automobiles (sans chauffeur)	
	4135
13. Location d'autres matériel et outillage (sans opérateur)	
	4140
14. Location d'autres biens	
Achats de services d'entretien et de réparations	
15. Achats de services d'entretien et de réparations de bâtiments et de structures, y compris les services de conciergerie Inclure les matières, les pièces et la main-d'œuvre. Exclure les frais de gestion immobilière.	4180
16. Achats de services d'entretien et de réparations de véhicules automobiles Inclure les matières, les pièces et la main-d'œuvre.	4210
17. Achats de services d'entretien et de réparations d'autres matériels et outillages Inclure les matières, les pièces et la main-d'œuvre.	4215
18. Achats de services d'entretien et de réparations d'autres biens Inclure les matières, les pièces et la main-d'œuvre.	4220
19. Paiements versés à une agence de placement ou à un service de location de personnel (p. ex. rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence et frais de services de recherche de personnel)	3080
	4230
20. Honoraires pour services juridiques, de comptabilité et de vérification	
	4270
21. Honoraires des experts-conseils	

Dépenses pour achats de services (suite)

	\$ CAN
22. Frais pour services financiers (p. ex. frais bancaires, commissions liées à l'utilisation de cartes de crédit et de débit) Exclure les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 35, « Autres dépenses ».	4325
23. Primes d'assurance (p. ex. responsabilité, véhicules automobiles, bâtiments, équipement) Exclure , s'il y a lieu, les primes payées directement à votre siège social. Veuillez déclarer ce montant dans cette section, à la question 32, « Frais de gestion ou tout autre frais de services versés au siège social et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises ».	4350
24. Frais de publicité (p. ex. salons d'exposition)	4365
25. Frais de voyages, de repas et de divertissements Inclure les achats pour les clients. Exclure les services de musique et de divertissement offerts à la clientèle dans le cadre de l'exploitation de votre commerce. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 28, « Télévision par câble et par satellite/Achats d'émissions de télévision, de radio et de programmes musicaux », et à la question 29, « Cachets d'artistes de spectacle et d'autres artistes ».	4370
26. Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis Inclure : <ul style="list-style-type: none"> • les impôts fonciers (sauf ceux compris dans votre compte de dépenses de location et de location à bail); • les taxes de transferts de propriétés; • les droits d'immatriculation des véhicules; • l'impôt sur les lotissements. 	4410
27. Droits et redevances de franchisage	4440
28. Télévision par câble et par satellite / Achats d'émissions de télévision, de radio et de programmes musicaux	4460
29. Cachets d'artistes de spectacle et d'autres artistes	4465

Autres dépenses d'exploitation

	\$ CAN
30. Amortissement des redevances de franchisage	4523
31. Tous les autres amortissements (y compris les actifs de location-acquisition de cette unité commerciale, p. ex. bâtiments, véhicules, équipement)	4550
32. Frais de gestion ou tout autre frais de services (p. ex. service juridiques, de publicité, primes d'assurance) versés au siège social et aux autres unités de services d'appoint aux entreprises (p. ex. entrepôts, centres de vente, transports routiers)	4555
33. Toutes les autres dépenses d'exploitation (p. ex. contributions sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, provision pour créances irrécouvrables, dons et rajustement des stocks) Exclure les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 35, « Autres dépenses ».	4569
Veuillez spécifier les éléments principaux :	
	4561
	4562
	4563

Total des dépenses

	\$ CAN
34. Total des dépenses d'exploitation (somme des montants déclarés aux questions 3 à 33) EXCLURE LE COÛT DES BIENS VENDUS.	4598
35. Autres dépenses (p. ex. les frais d'intérêts sur les contrats de location-acquisition et tous les autres frais d'intérêts tels que les intérêts sur les emprunts et la partie intérêts des paiements hypothécaires)	4630
36. Total des dépenses (somme des montants déclarés aux questions 34 et 35 ci-dessus)	4698

F - Caractéristiques de l'effectif

Employés rémunérés

Veillez indiquer le **nombre** moyen d'employés durant la période visée. Les employés se définissent comme les personnes pour qui vous remplissez un formulaire **T4 - État de la rémunération payée** de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (autrefois Revenu Canada).

Inclure les employés à temps plein et à temps partiel, ainsi que les employés qui sont en congé payé.

Ne pas inclure les employés contractuels qui ne sont pas inscrits sur votre liste de paye.

	Nombre d'employés		
	À l'année	Saisonniers	Total
1. Temps plein (habituellement 30 heures ou plus par semaine)	6071	6072	6073
2. Temps partiel (habituellement moins de 30 heures par semaine)	6074	6075	6076
3. Nombre de propriétaires ou d'associés actifs d'une entreprise non constituée en société			6079

G - Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

9910

heures

2. Commentaires?

Nous vous invitons à nous aider à améliorer notre programme d'enquêtes auprès des entreprises. À cette fin, nous vous serions reconnaissants de nous faire part de vos commentaires sur les points qui suivent ou de vos réflexions en général.

- faits qui pourraient avoir causé une variation importante des valeurs déclarées par rapport à l'année dernière
- contenu du questionnaire
- nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie
- langage du questionnaire
- utilisation de la terminologie propre au domaine des affaires
- clarté des questions (p. ex. les définitions, les exemples d'inclusion et d'exclusion, les feuilles de codes, les directives, les guides de réponse)
- ordre et enchaînement des questions
- date de réception du questionnaire et temps alloué pour y répondre
- autres sources de données à utiliser pour simplifier la tâche des répondants
- possibilité de déclaration électronique
- progiciels de gestion généraux (non exclusifs) utilisés

9920

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse?

Veillez nous téléphoner au 1 888 881-3666 OU nous joindre par télécopieur au 1 888 883-7999

OU

**poster le questionnaire à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration,
120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

Merci de votre collaboration

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées
aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques.
Visitez aussi notre site Web à www.statcan.ca